

Erhvervstysk for begyndere

Kommunikation og kultur
i erhvervslivet

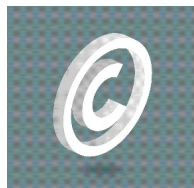


En smagsprøve

Af Cand.mag. Lene Els
Udgivet af Els-Com © 2025

Ophavsret og brugsvilkår

Denne e-bog er ophavsretligt beskyttet og må ikke kopieres, deles eller distribueres uden skriftlig tilladelse fra forfatteren. Den er udelukkende til personlig brug for den person eller virksomhed, der har købt eller fået adgang til den.



Overtrædelse af disse vilkår kan medføre juridiske konsekvenser i henhold til gældende lovgivning om ophavsret.

For forespørgsler om brug eller deling af materialet, kontakt venligst Els-Com.dk.

Indholdsfortegnelse

Ophavsret og brugsvilkår.....	2
Velkommen til denne smagsprøve på Erhvervstysk for begyndere.....	4
Sådan præsenterer du dig professionelt på tysk.....	5
Mini-grammatik: De tre køn (der, die, das).....	6
Kulturindsigt: du eller Sie?.....	7
Nyttige vendinger: Sich vorstellen.....	9
Hvad får man i det fulde kursus?.....	12
Om forfatteren.....	13
 Kontakt.....	14

Velkommen til denne smagsprøve på Erhvervstysk for begyndere



Denne smagsprøve giver dig et indblik i, hvordan *Erhvervstysk for begyndere* hjælper medarbejdere med at kommunikere klart, professionelt og kulturelt sikkert i tyske erhvervssituationer.

Kurset kombinerer:

- praktisk erhvervstysk
- kulturforståelse
- konkrete eksempler
- hands-on øvelser

Alt sammen med fokus på **kommunikation, der virker i praksis.**

Sådan præsenterer du dig professionelt på tysk



I tysk erhvervsliv er præsentationen dit første visitkort.

Danskere går ofte for hurtigt til sagen – i Tyskland forventes en tydelig, høflig og struktureret introduktion:

- ✓ Klar
- ✓ Høflig
- ✓ Struktureret
- ✓ Formel

 Danskere er ofte uformelle.

 **Tyskere forventer:**

- ✓ *Sie* (De-form)
- ✓ Efternavn
- ✓ Jobtitel
- ✓ Virksomhed
- ✓ En professionel tone

En god præsentation skaber troværdighed fra første sekund.



Grundstruktur:

- Guten Tag – God dag
- Mein Name ist ...- mit navn er
- Ich arbeite als ...- jeg arbejder som
- Ich bin bei ... tätig - jeg arbejder hos
- Ich freue mich, heute hier zu sein – det glæder mig at være her i dag



Eksempel: „Guten Tag, mein Name ist Julia Weber. Ich bin Rechtsanwältin bei Schmidt & Partner.“

"Goddag, mit navn er Julia Weber. Jeg er advokat hos Schmidt & Partner."

 **Øvelse:** Skriv din egen korte præsentation på tysk med skabelonen ovenfor.

Mini-grammatik: De tre køn (der, die, das)

Tysk har tre køn, og artiklen er afgørende for korrekt sprogbrug.

Hurtige tommelfingerregler:

- **Hankøn - der** → personer, ugedage, måneder
- **Hunkøn - die** → ord der ender på *-e, -ung, -heit, -ion*
- **Intetkøn - das** → ting, børn, ord der ender på *-chen, -lein, -ment*

 **Eksempler:** *der Montag (mandag) – die Zeitung (avisen) – das Dokument (dokumentet)*

Mini-test: Sæt den rigtige artikel foran:

1. ____ Firma (hunkøn) - firma
2. ____ Büro (intetkøn) - kontor
3. ____ Kunde (hankøn) - kunde

Kulturindsigt: du eller Sie?

 I Danmark er vi vant til en uformel kommunikationsstil. Vi siger hurtigt “du”, bruger fornavne og forventer, at relationen opstår naturligt gennem humor og afslappet tone.

 I Tyskland fungerer det anderledes. Her er tiltaleformen en vigtig del af den professionelle identitet. Den viser respekt, afstand og rollefordeling – især i begyndelsen af en relation.

Hvorfor betyder tiltale så meget i Tyskland?

- **Hierarki og roller** vægter højere end i Danmark
- **Professional distance** ses som et tegn på respekt
- **Fornavne** bruges først, når relationen er etableret
- **“Sie”** signalerer høflighed, seriøsitet og professionalisme
- **“Du”** kræver en invitation – ofte fra den ældste eller højest placerede

 *Til tyskere: brug formel tiltale (Sie) og efternavn – ikke du og fornavn.*

 Danskere kan virke for direkte, for hurtige eller for uformelle, hvis de springer til “du” for tidligt. Det kan skabe usikkerhed eller give indtryk af manglende respekt for tysk erhvervskultur.

Hvornår skifter man fra Sie til du?

I Tyskland er det normalt, at:

- den **ældre** tilbyder “du”
- den **højest placerede** tilbyder “du”
- man siger det eksplicit: „*Wollen wir uns duzen?*“

Indtil da holder man sig til **Sie**.



Mini-dialog: Smalltalk i erhvervslivet

Et lille uddrag fra kurset:

*„Hallo, ich heiße Anna Schmidt. Ich bin Ingenieurin bei BMW.
Was machen Sie beruflich?“*

*Hej, jeg hedder Anna Schmidt. Jeg er ingeniør hos BMW.
Hvad laver De?*

Øvelse: Skriv to linjer med smalltalk, du selv kunne bruge før et møde.

Nyttige vendinger: Sich vorstellen

1. Personlige oplysninger

- ich heiße ... – jeg hedder ...
- mein Name ist ... – mit navn er ...
- ich komme aus ... – jeg kommer fra ...
- ich wohne in ... – jeg bor i ...

- ich bin ... Jahre alt – jeg er ... år gammel

2. Job & funktion

- ich arbeite als ... – jeg arbejder som ...
- ich bin ... von Beruf – jeg er ... af profession
- ich bin bei ... tätig – jeg arbejder hos ...
- der Beruf – erhverv
- der Ingenieur / die Ingenieurin – ingeniør
- der Mitarbeiter / die Mitarbeiterin – medarbejder

3. Virksomhed & organisation

- die Firma – virksomhed
- die Abteilung – afdeling
- das Büro – kontor
- das Team – team
- der Chef / die Chefin – chef

4. Høflighed & kontakt

- Guten Tag – goddag
- Hallo – hej

- Freut mich, Sie kennenzulernen – glæder mig at møde Dem
- Wie heißen Sie – hvad hedder De
- Was machen Sie beruflich – hvad arbejder De med

5. Smalltalk & relation

- In meiner Freizeit ... – i min fritid ...
- ich interessiere mich für ... – jeg interesserer mig for ...
- und Sie – og De
- schön, Sie kennenzulernen – rart at møde Dem

Hvad får man i det fulde kursus?

Erhvervstysk for begyndere består af 11 moduler med:

- Grammatik forklaret enkelt og brugt som værktøj
- Kulturforståelse i erhvervslivet
- Praktiske eksempler
- Øvelser, glosser og tests
- PowerPoint med voice-over
- Konkrete erhvervssituationer: møder, mails, telefon, rejser, problemløsning

Kurset er udviklet til medarbejdere, der skal kommunikere professionelt i tyske sammenhænge – uanset niveau.

Om forfatteren

Lene Els har en kandidatgrad i engelsk, en korrespondenteksamen i engelsk og tysk samt videreuddannelse i journalistik fra DMJX, og har dedikeret sin karriere til at styrke kommunikation på tværs af sprog og kulturer.



Med en baggrund i eksportbranchen og mange års undervisningserfaring fra universitetet, handelsskolen og erhvervslivet har hun opbygget en solid forståelse for, hvordan sproglig præcision og kulturel indsigt skaber tillid og resultater i erhvervslivet.

Som ejer af konsulentfirmaet Els-Com hjælper hun virksomheder med kurser og interkulturel rådgivning på engelsk, tysk og dansk - altid med fokus på kvalitet, praksis og forretningsværdi.

Hendes tilgang bygger på overbevisningen om, at sprog og kultur ikke blot er bløde værdier, men afgørende konkurrencefordele.

Kontakt

Har du lyst til at høre mere om *Erhvervstysk for begyndere*, eller vil du prøve et modul og se, hvordan kurset kan styrke jeres kommunikation i tyske erhvervssammenhænge?

Du er altid velkommen til at kontakte mig for en uforpligtende snak om:

- hvordan kurset kan tilpasses jeres virksomhed
- hvilke moduler der passer bedst til jeres medarbejdere
- muligheder for onlineforløb, blended learning eller firmatilpassede løsninger

Kontakt:

Lene Els

Els-Com

Tlf.: +45 30331294

www.els-com.dk

els-com@mail.dk

